

**Camoufflez vos lumières**  
 Dans la nuit du 21 au 22 juin, le CAMOUFLAGE ABSOLU EST OBLIGATOIRE de 21 h. 30 à 5 h. 00.

**LES ACTES DE BANDITISME DANS LA REGION**

Mme Paul Ruckebusch, cultivateur à Zermeseele, ayant entendu du bruit vers 2 heures du matin vit entrer dans sa chambre deux bandits masqués qui la menacèrent d'un revolver tandis qu'ils l'éblouissaient avec une lampe électrique. Ils lui crièrent : « Votre argent ou votre vie ».

La fermière se jeta dans la chambre de la bonne puis dans celle du domestique poursuivi par les bandits qui ne purent la saisir tandis qu'elle s'enfuyait par la fenêtre. Elle courut affolée jusqu'à la ferme de M. Aurèle Vandaele.

Elle n'osa rentrer chez elle que vers 5 h. Son fils Yves, âgé de 12 ans, s'était réfugié avec la bonne chez M. Decuyper.

Les bandits avaient enlevé le sac à main de Mme Ruckebusch renfermant une grosse somme d'argent et des titres.

La cultivateur a donné le signalement de ses agresseurs et de deux autres individus masqués qui étaient restés dans le couloir.

Vers 2 h. 30, au cours de la nuit, 4 individus masqués se sont introduits par effraction dans la ferme de Mme Veuve Dubrulle-Carbon à Bresse au lieu dit Carbon-Vert. Ils menacèrent la propriétaire avec des revolvers et lui portèrent de nombreux coups de matraque. Mme Dubrulle réussit à s'enfuir et à donner l'alarme. Les malfaiteurs, faisant usage de leurs armes tirèrent deux coups de feu sur la cultivateur qui fut assez sérieusement blessée. Ils avaient également réussi à emporter une somme de 5 à 6.000 francs.

Le 20 juin, deux individus se sont introduits chez M. Léon Lecuisse, cultivateur à Busigny, rue des Marais, et, sous la menace de leurs armes, se sont fait remettre des denrées diverses ainsi qu'un pantalon de toile bleue. Ils s'enfuyèrent ensuite en direction du pont d'Hamon, mais des voisins alertés se mirent à leur poursuite et réussirent à en rejoindre un qui déclara se nommer Camille Covert, 22 ans, demeurant à Walters, rue Vaillant.

Peu après, la Police et la Gendarmerie de Saint-Amand alertées mettaient la main au collet du deuxième individu : Jean Dewalle, 29 ans, mineur, demeurant lui aussi à Walters.

Le 20 juin, vers 15 h. 30, deux individus armés ont dérobé route Nationale à Abbeon, la bicyclette de M. Casimir Sobeyck, demeurant Sentier de Somain à Fenain.

La 2e brigade régionale de Police a procédé à l'arrestation de Jeanne Lespagnols femme Gaston Foulain, 24 ans, confectionneuse à Vred, qui est inculpée de recel d'objets provenant de vols à main armée commis le 9 mars à Vred au domicile de Mme Veuve Fouray.

**Le receveur du gaz avait simulé l'agression de Saint-Saulve pour combler un déficit de caisse**

Le 19 juin, en fin de matinée, ainsi que nous l'avons signalé, M. Georges Gellet, receveur à la Compagnie du gaz, demeurant 9, rue Louis Collier à Valenciennes, venait, à la Police, déclarer qu'il avait été attaqué vers 10 h., alors qu'il effectuait sa tournée habituelle dans la commune de Saint-Saulve. Deux individus, ajoutait-il, lui avaient dérobé le contenu de sa sacoche, soit une somme d'environ 25.000 francs.

L'enquête qui fut immédiatement ouverte permit aux services de Police de constater que la déclaration de Gellet était mensongère. Le Receveur du Gaz, qui sur la sollicité finit par avouer qu'il avait voulu soustraire ces 25.000 fr. pour combler un déficit de caisse de 10.000 francs.

En prison, Georges Gellet aura maintenant le temps de méditer sur les conséquences de l'acte commis.

**Un audacieux coup de main d'individus armés à Douai**

Mardi matin, vers 8 h. 30, six détenus avaient été extraits de la prison de Guincy, pour être amenés à Douai. Ils descendaient la rue de Guincy, à Douai quand l'escorte de gardien de la Paix, qui les conduisait, fut attaquée par un groupe d'individus armés, dont l'un portait l'uniforme d'agent de police.

Les 6 détenus réussirent ainsi à prendre la fuite.

**VOULEZ-VOUS UNE SITUATION DANS LA POLICE**

Des examens d'aptitude à l'emploi de gardien de la Paix de la Police Régionale d'Etat auront lieu à Lille : les Mardi 4 Juillet et le 1er Août 1944.

**TOURCOING**

**EN PRISON**

La police a procédé à l'arrestation du nommé Archange Luybaert, 23 ans, demeurant rue du Dahomey qui a été condamné par le Tribunal correctionnel d'Hazebrouck à un an d'emprisonnement.

**TENTATIVE DE CAMBRIOLOGIE**

Une fois de plus, les malfaiteurs ont visé le magasin de M. Gustave Lobbens 44 ans rue du Chêne-Houpline. Des traces d'effraction ont été remarquées sur des panneaux masquant l'ouverture de la brèche par laquelle les cambrioleurs se sont introduits la dernière fois chez M. Lobbens. La police procède à une nouvelle enquête.

**COMMENCEMENT D'INCENDIE**

Vers 16 h. 45, les sapeurs-pompiers se sont rendus 129, rue du Chemin-Vert, à Neuville-en-Ferrain, où un incendie venait d'éclater, le feu avait été éteint avant l'arrivée des pompiers au moyen de seau x d'eau. La cuisine, la buanderie et la toiture ont le plus souffert.

**LES LOISIRS LITTÉRAIRES ET ARTISTIQUES**

La prochaine réunion aura lieu le dimanche 25 juin, à 15 h. 30. Le sujet : « Léon Bloy, mystique et révolutionnaire », sera traité par M. Elie Bordes, conférencier.

**Les résultats des Concours du Conservatoire**

**Fûtes.** — (Cl. de M. Horrent) Supérieur, 1er prix : Jean Zamolo ; Préparatoire : 1re nomination : Albert Verdeghe.

**Musique.** — (Cl. de M. Delbarre) Élémentaire, 1re mention Una. Roland Delahaye ; Préparatoire : 1re nomination à l'Una : Paule Gheyssen.

**Basson.** — (Cl. de M. Dillies) Supérieur, 1er accessit à l'Una : Marcel Coupez ; Préparatoire : 1re nomination : Roger Leroy ; 3e nomination : R. Secq.

**Cor.** — (Cl. de M. Maquet) Supérieur : 1er prix : Jean Wavrant ; Élémentaire, 2e mention : Paul Rotty.

**Trompette.** — (Cl. de M. Wittebolle) Supérieur, 2e prix à l'Una : Paul Ackou ; Moyen, 1re distinction : Jacques Delahouze ; Préparatoire, 2e nomination : André Leroy.

**Trombone.** — (Cl. de M. Dessauvages) Supérieur, 2e prix à l'Una : Jean-Marie Chauvel.

**Clarinette.** — (Cl. de M. Ducatillon) Supérieur, 2e prix : Charles Defranco ; Moyen, 1re distinction à l'Una : Claude Lesurmont, Robert Carier ; 2e dist. : Roger Leignel, André Marte ; Élémentaire : 1re mention à l'Una : Roger Virgo ; 2e mention : Georges Catteloin, René Coupez, Rémy Baudier ; Préparatoire : Pas de 1re nomination ; 2e nom. : André Lafitte ; Gilbert Rasse, Henri Desloovere ; 3e nom. : Roger Leroy, Guy Lobbens, Roger Potier.

**Saxophone.** — (Cl. de M. Debarre) Excellence Prix d'Excellence, Médaille de Vermeil à l'Una : Lucien Leenknecht, Maurice Depaeppe, Jean Perez ; Moyen, 2e dist. : Claude Scrite.

**Saxophone.** — (Cl. de M. Dillies) Élémentaire, 1re mention : Jacques Scalbert ; 2e mention : André Baldebeck ; Préparatoire, 1re nom., à l'Una : Henri Vankersbick ; 2e nom. : Guy Lobbens, Roger Desobry ; 3e nom. : Gaston Pycke, André Lanzarini.

**ETAT CIVIL**

**Naissances.** — Patrick Vandeplanque, rue Bonale-d'Or, 6 ; Francis Huyghebaert, rue du Levant, 127.

**Publications.** — Claude Lepille, boucher, rue Pt-Central, 30, et Mathilde De Groot, s.p. à Ytres (Somme) ; Henri Wyseur, musicien à Neuville-en-Ferrain, et Geneviève Verhote, presseuse, rue Fin-de-la-Guerre, cour Pouchain, 33 ; Henri Callens, employé à Toufflers, et Anne Nitelet, s.p. à Ninchin (Belgique).

**Décès.** — Honoré Gougand, 46 ans, journalier, rue Malense, 30 ; Lucien Thiroux, 45 ans, s.p., veuve Albert Marrot, rue Menin, 18 ; Clara Verin, 63 ans, s.p., veuve Augustin Desbonnet, rue de Croix, 95 ; Monique De Griek, 19 ans, Pont'au Blanc-Seau ; Gérard Révellon, 1 mois, rue de Lille, 75 ; Germaine Delevo, 63 ans, épouse Léonard Dely, dom. Roncq, décédé rue Nationale, 138.

**HALLUIN**

**ON NE MEURT PLUS A HALLUIN**

Nous relevons un fait particulièrement rare à Halluin.

**ECHOS ET CARNET**

**CALENDRIER.** — Vendredi 23 juin 1944. — Soleil : Lever à 5 h. 49 — Coucher à 21 h. 56.

Aujourd'hui : Saint-Félix. — Demain : Saint-Jean-Baptiste.

**FIANCILLES.** — M. et Mme Louis Lefebvre-Bente sont heureux de vous annoncer les fiançailles de leur fille Bernadette avec M. Simon Delcourt, 28, rue de la Tannerie, Haubourdin.

Mme Raymond Delcourt-Mabille de Ponscheville est heureuse de vous annoncer les fiançailles de son fils Simon avec Mlle Bernadette Lefebvre, 1, rue Jehan de Liège, Valenciennes.

**L'Egalité de Roubaix - Tourcoing**

**COURS DE PERFECTIONNEMENT D'IMPRIMERIE**

La distribution des récompenses aux élèves aura lieu dimanche 25, à 10 h. 30 au siège du Syndicat Patronal, 15, rue de Sébastopol Roubaix.

Tous les professionnels de l'imprimerie sont invités à cette petite cérémonie corporative.

En effet, aucun décès n'a été enregistré à l'état civil depuis le 6 juin dernier. Seules deux transcriptions de décès ont été constatées.

Il s'agit d'Halluinois décédés à Tourcoing. Par contre, plusieurs naissances depuis cette date ont augmenté notre population. Cette constatation assez rare méritait d'être signalée.

**LE SERVICE DE LA DEFENSE PASSE SA PLAN DE SECURITE**

Nous avons déjà signalé tous les efforts faits par le service de la défense passive pour assurer à la population le maximum de sécurité en cas de bombardement. En sus des tranchées-abris édifiés dans les divers quartiers de la ville, le service compétent, après le recensement des caves, vient de prendre de nouvelles mesures pour que celles-ci complètent le plan de sécurité mis sur pied pour la protection des habitants en cas de nécessité. Ces caves seront signalées à l'attention du public par une inscription (lettres blanches et gros caractères) : « ABRIS » apposée au mur extérieur des habitations que possèdent ce lieu de refuge. En cas d'éventualité, le propriétaire et locataire, les voisins les plus proches et les passants occasionnels pourront s'y abriter.

Cette heureuse initiative sera bien accueillie par les Halluinois.

**Aux chômeurs.** — Contrôle ce vendredi 23, de 10 à 11 heures.

**Contrôle des chômeurs.** — Il aura lieu le vendredi 23 juin, rue Gustave-Desmettre de 10 à 11 heures.

**Ebouages.** — Le ramassage des ordures ménagères sera pratiqué ce vendredi, dans les rues du quartier de la gare.

**Etat Civil.** — Naissance : A. Verhaeghe, 26, rue du Forage.

**NECROLOGIE**

M et Mme Joly-Deleval, M et Mme Spy-Joly, M. Philippe Spy les familles Joly, Cresson, Detouff et Spy ont la douleur de vous faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de **SIMONE JOLY**

Employée des P.T.T., Croix de guerre 1940, décédée accidentellement à Lens, rue de Paris le 15 Juin 1944 à l'âge de 40 ans. La cérémonie religieuse a eu lieu à Lens et l'inhumation à Ste-Catherine-lez-Arras le 20 Juin.

Arras, 6 Impasse des Cinq Plats Lille, 15, avenue du Peuple belge

**RONCQ**

**Vaccinations et revaccinations.** — Pour les habitants du Blanc-Four, salle de l'Ecole Communale des garçons, vendredi 23, de 17 à 18 heures.

**Bureau de Bienfaisance.** — Les commerçants de la commune qui sont en possession de bons de pain et bons denrées alimentaires émis par le Bureau de Bienfaisance au profit des indigents sont priés de les remettre d'urgence à la mairie en vue du mandatement.

**BOUSBOCQUE**

**Cartes « T ».** — Toutes les personnes bénéficiant de la carte « T » doivent déposer un certificat de leur employeur à l'Annexe de la Mairie, avant le 25 juin. Ce certificat devra préciser l'emploi et le nombre d'heure de travail journalier.

**Etat civil.** — Naissances : Annick Kerreneur, 103 rue St-Joseph ; Guy Delaëlle, 72 bis rue St-Joseph ; Brigitte Demortier, 3 rue de Linselles ; Gérard Lenoir, 68 rue St-Joseph.

**LA DOUBLE IMAGE**  
 Par Jocelyne  
 18

Etait-ce vraiment le capitaine Le Moal, devenu commandant à la suite de sa blessure glorieuse ? Que venait-il faire à Saint-Hilaire ? Elle n'attendait plus la conférence : ses oreilles bourdonnaient, remplies d'un tumulte de gonges. Attirée malgré elle, elle se pencha encore, insensiblement.

Près du commandant, elle reconnut le général en retraite, Hubert Gallois, et sa femme. Cette dernière, qui était sourde, ne pouvait sûrement saisir un mot du discours. Cependant, elle s'obstinait à adapter à son oreille son cornet acoustique.

Au moment où Hélène les observait, l'officier, sans doute attiré par l'aimantation de ce regard inquiet, quitta le conférencier. Il tourna ses prunelles sombres du côté d'Hélène, et rencontra les beaux yeux gris arrêtés sur lui.

Un intérêt subit se peignit sur le grave visage ; mais déjà Hélène

**CAISSE D'ÉPARGNE. — BUREAUX OUVERTS À LA MAIRIE, DIMANCHE 25, DE 10 À 11 HEURES.**

**MOUVAUX**

**Les 35e coils aux prisonniers.** — Les familles intéressées sont invitées à présenter leur étiquette d'envoi à l'Hôtel de Ville, salle des coils, dans l'ordre suivant :

Lundi 26, de 14 à 17 h., de 1 à 150 ; mardi 27, de 14 à 17 h., 151 à la fin.

Ces deux jours sont uniquement réservés aux prisonniers de guerre devenus travailleurs libres. Pour ceux-ci prière d'apporter l'adresse écrite très lisiblement sur papier format 15x15.

**Etat Civil.** — Naissance : Guy Lecat, domicilié à La Madeleine, né 14, rue Kléber.

**ROUBAIX**

**LE VRAI SANS-GENE**

Sans égard pour la population, le contenu d'une cuve de vidanges « inodores » a été déversé face au 130 du boulevard de Reims. Contention a été dressée à la charge de M. René Pannel 28 ans, entrepreneur de vidanges, 111 bis boulevard de Belfort.

**LE VOLEUR EST PARTOUT**

Dans la cour de l'habitation de Mme Vanderpiegel, 40 ans, sans profession, 17 rue des Ogiers, un quidam a dérobé une cuve et une lessiveuse. Enquête en cours.

**UNE DE PLUS**

La bicyclette de Mme Célia, née Georgette Van den Heede, 21 ans, sans profession, 5 rue des Fosses, a été volée dans le hall de l'hôtel de ville, rue du Maréchal-Foch. La police enquête.

**GROIX**

**UN GARÇONNET EST BLESSE PAR UNE AUTO**

Mardi, vers 16 h. 30, un camion automobile, suivi d'une remorque et piloté par M. Jean Lepers, 19 ans, demeurant 7, rue J. Jaurès, à Lys-lez-Lannoy, venait de quitter la rue de Strasbourg et s'engageait rue de Lille, lorsqu'un garçonnet Louis Waxin âgé de 5 ans, dont les parents habitent 37, rue de Lille, qui jouait sur la rue, fut renversé par le véhicule. Le chauffeur stoppa et releva le petit blessé. Le docteur Swyngedaew, qui passait, donna ses soins au petit Waxin et constata une fracture de l'omoplate. La mère de l'enfant ne porte pas plainte. M. Perny, commissaire de police, procéda à l'enquête d'usage afin d'établir les responsabilités.

**LA DISTRIBUTION DES FRIANDISES AUX ÉCOLIERS**

La distribution des friandises aux élèves des écoles publiques et privées, maternelles et primaires, remise par le Comité de coordination des mouvements familiaux, à l'occasion de la Fête des Mères, aura lieu vendredi dans les écoles respectives de 15 à 16 h., pour les écoles V Hugo (garçons) ; Voltaire (filles), cette distribution se fera au château Cateau, rue J. Jaurès ; de 14 à 15 h., pour l'école Voltaire ; de 15 à 16 h., pour l'école V Hugo.

Les parents sont priés de remettre aux enfants un récépissé pour la distribution de la confiture ; des gâteaux desserts seront remis en outre. Les enfants qui ne se présenteraient pas à l'heure indiquée, seront privés de cette distribution.

**WASQUEHAL**

**A qui la clef ?** — Une clef de porte a été trouvée dans le vestibule de la recette municipale, 12, rue Ferrer, où on peut la réclamer.

**Mutations dans la police.** — Par arrêté de M. le préfet régional, M.

Georges Foreau, inspecteur de 3e classe de la police régionale d'Etat, qui était affecté au commissariat de Wasquehal depuis quelques mois, vient d'être nommé sur sa demande en la même qualité à Carvin (Pas-de-Calais). Cette nomination prendra effet à dater du 1er juillet prochain. M. Georges Foreau sera remplacé dans ses fonctions par l'inspecteur stagiaire Pierre Glachon, actuellement en service à Roubaix. Nous souhaitons à M. Foreau d'être le bienvenu dans son nouveau poste et nos félicitations à M. Pierre Glachon pour son avancement mérité.

**Etat civil.** — Naissance : Marie-Dorothée Carpentier route de Lille, 111.

**HEM**

**Jardins populaires.** — La conférence horticole aura lieu rue de la Léverie à 11 h 30 dimanche 25 Tombola.

**LEERS**

**LE RAVITAILLEMENT**  
 La distribution des feuillets semestriels de contrôle pour cartes individuelles d'alimentation aura lieu à la mairie dans l'ordre ci-après et sur présentation des cartes individuelles :

Vendredi 23 juin, de 8 h. 30 à midi, du numéro 1 à 1.200 ; de 14 à 17 h. 30 de 1.201 à 2.200 ; samedi 24, de 8 h. 30 à midi de 2.201 à 3.200 ; de 14 à 17 h. 30 de 3.201 à la fin.

Caisse d'épargne. — Ouverte à la mairie, dimanche, de 9 à 10 h. 30.

**LES SPORTS DANS LA REGION**

**BASKET-BALL**

**Excelsior S.T.** — Les membres de la section de basket de l'E.R.T. sont invités à assister à la réunion prévue pour le dimanche 25 juin à 10 h. 30, café du Stade A. Proust Ordre du jour très important concernant la mise en route de la prochaine saison.

**VOLLEY-BALL**

**AU DISTRICT TERRIL.** — Réunis sous la présidence de M. Deprost, les membres du D.T.V.B. ont établi un projet de Championnats de Volley réservés aux équipes de la région Lille-Roubaix-Tourcoing.

Devant les difficultés actuelles, il a été décidé de créer deux poules : l'une groupant les clubs de Lille et sa banlieue et l'autre à la région de Roubaix-Tourcoing et leurs cantons.

Déjà, l'A.S. Lille, l'O.I.C.L., le R.C. Roubaix, l'Excelsior, l'U.S. Wattrelos, l'O.S. Tourcoing et d'autres clubs ont fait parvenir leur engagement.

Les Championnats devant débuter dans la première quinzaine de juillet, les Secrétaires de Clubs qui désirent engager une ou plusieurs équipes dans les groupes masculins Seniors, et dans la compétition des moins de vingt ans, sont priés de se mettre en rapport immédiatement avec le Secrétaire du District, M. P. Laurent Stade A. Proust Wattrelos, qui leur fournira toutes indications utiles concernant leur engagement.

Il est également prévu un Championnat féminin.

**Les Spectacles dans la Région**

**A ROUBAIX**  
**COLISÉE** FERNANDEL, ADRIEN, Dernière ce soir, à 7 h. 30  
 A partir de Samedi, à 8 h. et à 9 h. 30  
 « L'ANGE DE LA NUIT »  
 Un chef-d'œuvre d'émotion avec J.-L. Barrault et Michèle Alfa

**TRAMWAYS - Jeudi 3.30, 7.30**  
 Deux dernières séances du plus pathétique des films français  
**« PIERRE et JEAN »**  
 Sam, proch. : « Mlle BEATRICE »

**A WATTELOS**  
**MÉTRO** Ce soir à 7 h. 30  
 La Coupe de la Mort  
 A partir de samedi à 7 h. 30 :  
 René SAINT-CYR, dans :  
 « PIERRE et JEAN »

**A B.C.D.**  
 Imprimerie du Réveil du Nord  
 100, rue de Paris, LILLE  
 Le Gérant : Emile GEST

**LA DOUBLE IMAGE**  
 Par Jocelyne  
 18

Du reste songeait-elle, il n'était du, fixant le mur opposé. Elle tremblait, claquait des dents ; la perspective de la catastrophe l'affolait.

Elle décida d'entraîner Mme Cléry, à la sortie, par une porte de secours, pour éviter d'être arrêtées au passage par le général Gallois et sa femme, vieux et intimes amis de sa bienfaitrice.

Quand les applaudissements éclatèrent, saluant la péroraison, Hélène se sentit prête à défaillir. Faisant appel à tout son courage, elle se leva, et fit signe à Mme Cléry de la suivre.

A deux pas de la porte de secours, elles constatèrent que cette ouverture était condamnée : il fallait rebrousser chemin.

Hélène ralentissait à dessein, s'arrêtait. Elles atteignirent enfin la sortie, lorsque la jeune fille souffla à l'oreille de Mme Cléry :  
 — Attendez-moi, j'ai oublié mon écharpe sur ma chaise. Je vais la chercher.

Elle mit un temps infini à parcourir l'infime espace ; il fallait en finir cependant.

Hélène rejoignit la vieille dame sur le trottoir, et lui offrit son bras pour rentrer. Des groupes les précédaient. Mlle Guiraud reconnut devant elle le général Gallois, sa femme, et, entre eux, la haute et belle silhouette de l'officier. Elle ralentissait, pour les distan-

cer, La nuit tombait, favorisant son désir. Subitement, le petit groupe s'immobilisa au seuil de la boutique du libraire.

Avant qu'elle pût prendre une rue transversale, Hélène vit le général s'inclinant devant sa vieille amie.

— Chère Gabrielle, voici votre très ancienne connaissance, mon neveu Yvon.

Mme Cléry poussa un cri de joie :  
 — Le cher enfant ! depuis si longtemps il oublie Saint-Hilaire ! Il faut cette guerre pour le ramener parmi nous !

En riant, l'officier baisa la main de l'excellente dame. Celle-ci lui présenta sa fille adoptive silencieuse et terrifiée.

La générale, très trileuse, se plaignit du froid, et entraîna les deux hommes dans la boutique du libraire, qui, par un singulier alliage, vendait aussi du charbon et des poêles.

Tandis qu'elles s'acheminaient vers la Forest-Merie, Mme Oléry chantait les louanges des deux neveux préférés du général, des jeunes très brillants, l'un avocat, l'autre officier de carrière. Elle les avait connus tout petits ; ils venaient en vacances, souvent, chez les Gallois qui n'avaient pas d'enfants. Leur mère était veuve et sans fortune.

(A suivre).